

PROVISIONAL

S/PV.3289
11 October 1993

ARABIC

مجلس الأمن



محضر حرفي مؤقت للجلسة التاسعة والثمانين بعد الثلاثة آلاف والمائتين

المعقودة بالمقر، في نيويورك،

يوم الاثنين، ١١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣، الساعة ١٨/٣٠

	الرئيس:
	الأعضاء:
(البرازيل)	السيد ساردنبرغ
السيد فورونتسوف	الاتحاد الروسي
السيد يانيز بارنويغو	إسبانيا
السيد ماركر	باكستان
السيد علهاي	جيبوتي
السيد جيسس	الرأس الأخضر
السيد لي جاوشنغ	الصين
السيد مريميه	فرنسا
السيد تايلهاردات	فنزويلا
السيد السنوسي	المغرب
السيد ديفيد هناي	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية
السيد كيتنغ	نيوزيلندا
السيد مولنار	هنغاريا
السيدة ألبرايت	الولايات المتحدة الأمريكية
السيد هاتانو	اليابان

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن.

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات. وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى: Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه.

افتتحت الجلسة الساعة ١٨/٤٠إقرار جدول الأعمالأقر جدول الأعمال.المسألة المتعلقة بهاييتي

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في

جدول أعماله.

يجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

عقب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن، فوضت بأن أدلي بالبيان التالي نيابة عن

المجلس:

"يساور مجلس الأمن بالغ القلق إزاء الحالة في هاييتي، ويعرب عن استيائه العميق للأحداث

التي وقعت في ١١ تشرين الأول/أكتوبر عندما قام عشرات من مساعدي رجال الشرطة المسلحين

(attachee) بتهديد الصحفيين والدبلوماسيين الذين كانوا ينتظرون للقاء وحدة تابعة لبعثة الأمم

المتحدة في هاييتي أوفدت عملا بقرار مجلس الأمن ٨٦٧ (١٩٩٣). وعلاوة على ذلك، فإن

الاضطرابات التي تسبب فيها أولئك المساعدون وعدم وجود عمال الرصيف حال دون رسو السفينة

التي تقل الوحدة في بورت أو برنس. ويرى مجلس الأمن أنه من الضروري أن تضطلع القوات

المسلحة في هاييتي بمسؤولياتها لكفالة أن تنتهي على الفور أي عراقيل كتلك التي حالت دون

النجاح في إيفاء بعثة الأمم المتحدة في هاييتي بصورة آمنة.

"ويعيد المجلس تأكيد أن عدم الامتثال الخطير والمستمر لاتفاق جزيرة غفرنر سيحمل

المجلس على العودة الى الأخذ فورا بتلك التدابير المنصوص عليها في قراره ٨٤١ (١٩٩٣) والمناسبة

للحالة مع التأكيد بصفة خاصة على تلك التدابير الموجهة نحو الذين يعتبرون مسؤولين عن عدم

الامتثال هذا. وفي هذا الصدد، يطلب مجلس الأمن الى الأمين العام أن يقدم الى المجلس على وجه

السرعة تقريرا عما اذا كانت أحداث ١١ تشرين الأول/أكتوبر تشكل عدم امتثال من هذا القبيل

لاتفاق جزيرة غفرنر من جانب القوات المسلحة لهاييتي.

"ويتطلع المجلس الى تلقي تقرير الأمين العام وسيراقب الحالة في هاييتي عن كثب في

الأيام القادمة".

سيصدر هذا البيان باعتباره وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/26567.
بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول الأعمال.
وسيقتي مجلس الأمن المسألة قيد النظر.

رفعت الجلسة الساعة ١٨/٤٥